

PRAYERS FOR A JOURNEY (ITINERARIUM)

Clericus in ipso itineris ingressu, si solus fuerit, dicat quæ sequuntur in singulari; si cum sociis, in plurali.

Ant. In viam pacis.

Canticum Zachariæ Benedictus Dóminus cum Glória Patri.

Ant. In viam pacis et prosperitátis dírigat nos omnípotens et miséricors Dóminus, et Anglus Ráphaël comitétur nobíscum in via; ut cum pace, salúte et gáudio revertámur ad própria.

Kýrie, eléison. Christe, eléison. Kýrie, eléison.

Pater noster **secreto usque ad**

V. Et ne nos indúcas in tentatiónem. **R.** Sed libera nos a malo.

V. Salvos fac servos tuos. **R.** Deus meus, sperántes in te.

V. Mitte nobis, Dómine, auxílium de sancto. **R.** Et de Sion tuére nos.

V. Esto nobis, Dómine, turris fortitúdinis. **R.** A fácie inimíci.

V. Nihil proficiat inimícus in nobis. **R.** Et filius iniquitátis non appónat nocére nobis.

V. Benedíctus Dóminus die cotídie. **R.** Prósperum iter fáciat nobis Deus salutárium nostrórum.

V. Vias tuas, Dómine, demónstra nobis. **R.** Et sémitas tuas édoce nos.

V. Utinam dirigántur viæ nostræ. **R.** Ad custodiéndas justificatiónes tuas.

V. Erunt prava in dírecta. **R.** Et áspera in vias planas.

V. Angelis suis Deus mandávit de te. **R.** Ut custódiant te in ómnibus viis tuis.

V. Dómine, exáudi oratiónem meam. **R.** Et clamor meus ad te véniat.

V. Dóminus vobíscum. **R.** Et cum spíritu tuo.

Orémus.

Oratio

Deus, qui filios Israël per maris médium sicco vestígio ire fecísti, quique tribus Magis iter ad te stella duce pandísti: tribue nobis, quæsumus, iter prósperum tempúsque tranqúillum; ut, Angelo tuo sancto cómite, ad eum quo pérgimus locum, ac demum ad ætérnæ salútis portum pervenire feliciter valeámus.

Deus, qui Abraham púerum tuum, de Ur Chaldæórum edúctum, per omnes suæ peregrinatiónis vias illæsum custodísti; quæsumus, ut nos fámulos tuos custodíre dignéris: esto nobis, Dómine, in procíntu suffrágium, in via solátium, in æstu umbráculum, in plúvia et frígore teguméntum, in lassitúdine vehículum, in adversitáte præsidium, in lúbrico báculus, in naufrágio portus; ut, te duce, quo téndimus, prósperè perveniámus, et demum incólumes ad própria redeámus.

Adésto, quæsumus, Dómine, supplicatióibus nostris: et viam famulórum tuórum in salútis tuæ prosperitaté dispóne; ut, inter omnes viæ et vitæ hujus varietátes, tuo semper protegámur auxílio.

Præsta, quæsumus, omnípotens Deus: ut família tua per viam salútis incédât; et, beáti Joánnis Præcursóris hortaménta sectándo, ad eum, quem prædixit, secúra pervéniat, Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum: qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

R. Amen.

The Cleric, about to set out on a journey, if he be alone, shall say the following prayers in the singular, if he be with companions, in the plural.

Ant. May the Lord, the Almighty and Merciful, lead us.

Canticle of Zacharias Benedictus with Glory be to the Father.

Ant. May the Lord, the Almighty and Merciful, lead us into the way of peace and prosperity, and may the angel Raphael be with us in the way that we may come to our home again in peace, and health, and gladness.

Kyrie, eleison. Christe, eleison. Kyrie, eleison.

Our Father **silently as far as**

V. And lead us not into temptation. **R.** But deliver us from evil.

V. O Thou my God, save Thy servants, **R.** That trust in Thee.

V. O Lord, send us help from the sanctuary. **R.** And strengthen us out of Zion.

V. Lord, be Thou unto us a strong tower, **R.** From the enemy.

V. Let the enemy prevail nothing against us, **R.** Nor the son of wickedness afflict us.

V. Blessed be the Lord daily. **R.** The God of our salvation maketh our way prosperous.

V. Show us Thy ways, O Lord. **R.** And teach us Thy paths.

V. O that our ways were directed, **R.** To keep Thy statutes.

V. The crooked shall be made straight. **R.** And the rough places plain.

V. God hath given His Angels charge over thee. **R.** To keep thee in all thy ways.

V. Hear my prayer, O Lord. **R.** And let my cry come unto Thee.

V. The Lord be with you. **R.** And with thy spirit.

Let us pray.

Prayer

O God, Who madest the children of Israel to walk with dry feet through the midst of the sea, and Who didst open unto the three wise men, by the guiding of a star, the way that led unto Thee, grant us good speed, and quietness, that Thine holy Angel may be with us, and that we may happily come thither whither we would now, and, in the end, unto the haven of eternal salvation.

O God, Who didst call Thy servant Abraham out of Ur of the Chaldees, and didst keep him from evil through all the ways of his pilgrimage, we beseech Thee, that it may please Thee to keep us Thy servants. Be Thou unto us, O Lord, a help when we go forward, a comfort by the way, a shadow from the heat, a covering from the rain and the cold, a chariot in weariness, a refuge in trouble, a staff in slippery paths, a haven in shipwreck. Do Thou lead us, that we may happily come thither where we would be, and thereafter come again safe unto our own home.

Graciously hear our supplications, O Lord, we beseech Thee, and order the goings of Thy servants in the safe path that leadeth unto salvation in Thee, that amidst all the manifold changes of this life's pilgrimage, Thy shield may never cease from us.

Grant, we beseech Thee, O Almighty God, that Thy family may fare onward in the path of salvation, and by giving heed to the preaching of the blessed Forerunner John, may safely attain unto Him Whom John preached, even our Lord Jesus Christ Thy Son: Who liveth and

V. Procedámus in pace.

R. In nómine Dómini. Amen.

reigneth with Thee, in the unity of the Holy Ghost, one
God, world without end.

R. Amen.

V. Let us go on in peace.

R. In the name of the Lord. Amen.